



Administrationsgrundlag for tillæg til lærere der gennemfører undervisning i DSA

Definition af et tosproget barn

Vurderingen af hvorvidt et barn har dansk som andetsprog sker på baggrund af folkeskolelovens definition af et tosproget barn. *Ved tosprogede elever forstås børn, der har et andet modersmål end dansk, og som først ved kontakt med det omgivende samfund, eventuelt gennem skolens undervisning, lærer dansk.* Selve afklaringen af et barns modersmål sker i Københavns Kommune ved sundhedsplejens besøg i hjemmet, ved indskrivning i et dagtilbud eller ved indskrivning i skole.

Dansk som andetsprog som dimension i undervisningen

Den sproglige dimension i undervisningen er et led i differentiering af almenundervisningen, som alle lærere er forpligtede til, jf. Undervisningsministeriets bekendtgørelse nr. 1053 af 29. juni 2016 (bekendtgørelsen):

Dansk som andetsprog som dimension i undervisningen er i de nye Fælles Mål indskrevet i alle folkeskolens fag som fokusområde. Alle lærere er dermed gjort pligtige at tilrettelægge undervisningen, så der skabes gode betingelser for såvel fagligt som sprogligt udbytte for tosprogede elever.

Den sproglige dimension er altså en didaktisk tilgang der bruges i fagundervisningen, til gavn for alle børns fagsproglige udvikling, og udløser derfor ikke tillæg for Dansk som andetsprog.

Undervisning der udløser tillæg

Vejledning til undervisning i DSA angiver to typer DSA-undervisning, der skal udløse tillæg. Disse to typer undervisning har et særligt sigte på en elev eller flere med særligt store sproglige udfordringer og tager afsæt i nogle andre fælles mål end dem for fagene – enten dansk som andetsprog basis eller dansk som andetsprog supplerende.

Undervisning i basis DSA

Gives til elever der er nyankomne og derfor har brug for undervisning i basis dansk som andetsprog, enten i dele af skoletiden i supplement til almenundervisningen eller den fulde skoletid i en periode. Undervisningen tager afsæt i fælles mål for basisdansk

7. oktober 2019

Sagsnummer
2019-0270005

Dokumentnummer
2019-0270005-2

Sagsbehandler
Line Svendsen

Fagligt Center
Skole, Inklusion og Sundhed
Gyldenløvesgade 15
1600 København V

EAN-nummer
5798009374608

Disse elever er Ny I København-elever, og skoleplaceres efter en afdækning og vurdering af deres kompetencer og ressourcer.

Det er skolelederen, som foretager vurderingen af hvorledes undervisning i dansk som andetsprog tilrettelægges, herunder i hvilket omfang og med hvilken varighed, jf. vejledning til Dansk som Andetsprog.

Undervisning i supplerende DSA

Det er skolelederen, som vurderer om eleven har et ikke uvæsentligt sprogstøttebehov, der kan afhjælpes ved undervisning i supplerende dansk som andetsprog. Denne vurdering kan tage afsæt i en vurdering og afdækning af elevens sprogstøttebehov med hjælp fra en ressourceperson på skolen, og skal tilrettelægges i samarbejde med eleven og forældrene. På den baggrund planlægges hvordan elevens konkrete behov for sprogstøtte kan imødekommes i undervisningen.

Supplerende Dansk som andetsprog adskiller sig fra den sproglige dimension i undervisningen, ved at være netop et supplement til den almindelige undervisning, hvor man tager afsæt i fælles mål for supplerende dansk som andetsprog, i sammenhæng med et fagligt indhold. Denne undervisning kan gennemføres ved en meget høj grad af undervisningsdifferentiering (og forberedelse af særligt indhold for eleverne i målgruppen og eventuelt med en ekstra ressource som co-teacher), holddeling, eller i særlige tilfælde som enkeltundervisning.

Hvem skal modtage tillæg

Følgende lærere eller børnehaveklasseledere der skal have tillæg for undervisning i dansk som andetsprog:

1. Lærere eller BH-ledere der varetager undervisning i basis dansk, herunder sprogstøttetimer for Ny I Kbh-elever og i modtagehold.
2. Lærere eller BH-ledere der underviser en eller flere elever i supplerende dansk som andetsprog, enten på hold, som ekstra lærer i undervisningen eller som enkeltmandsundervisning. Her ydes tillægget til den lærer i de timer, hvor der er defineret et behov for supplerende sprogstøtte.
3. I helt særlige tilfælde kan en lærer få opgaven at undervise i dansk som andetsprog supplerende, samtidig med fagundervisningen. I det tilfælde hvor en lærer underviser efter både målene og vejledningen i supplerende DSA og sin almindelige fagundervisning, for at understøtte en elev med ikke uvæsentligt sprogstøttebehov i en periode, modtager læreren tillægget.

Hvordan indberettes tillægget?

DSA-tillægget beregnes ved hjælp af planlægningsværktøjet Tabulex Trio. På planlægningstidspunktet indberettes antal undervisningstimer, som skal udløse DSA-tillæg. Opmærksomheden henledes på, at opgaveoversigten er et minimumslønstilsagn til medarbejderen. Hertil skal

skolelederen være opmærksom på honorering af eventuelle ekstra DSA-timer, som præsteres i løbet af året.

Lærere der varetager undervisning i dansk som andetsprog skal ydes tillæg for de konkrete undervisningsaktiviteter i henhold til overenskomstens § 5, stk. 10. Tillægget, der ikke er pensionsgivende, udgør pr time kr. 25,84 (31.03.00 niveau).

Børnehaveklasseledere der varetager undervisning af børnehaveklasse-elever i dansk som andetsprog ydes tillæg i henhold til overenskomstens § 5, stk. 9 og 10. Tillæggene, der ikke er pensionsgivende, udgør hhv kr. 18,92 pr. time og 25, 84 pr time (31.03.00 niveau) ¹

Er der behov for indberetning af yderligere tillæg i løbet af skoleåret indberettes disse som timetalsafhængig funktionsløn til Koncern Service. Dette sker via områdets Administrative Fællesskab.

Læs mere:

[Bekendtgørelsen for dansk som andet sprog](#)

[Faghæfte DSA supplerende og basis](#)

[Læseplan og vejledning for faget dansk som andetsprog basis og supplerende](#)

Ved spørgsmål til udmøntning af DSA-tillæg:

Skulle der opstå uklarheder ift. udmøntning af DSA-tillæg:

- Ved tekniske udfordringer ifm. tastning kontakt Leif Færk Nielsen, Administrativt Ressourcecenter på telefon 5146 5132 eller le-niel@buf.kk.dk
- Ved faglige spørgsmål kontakt Line Svendsen fra Fagligt Center på telefon 21 57 36 59 eller g34g@buf.kk.dk

¹ Børnehaveklasseledere, der varetager særlig støtte til tosprogede elever eller støtte til fremme af sproglig udvikling for tosprogede børn, der endnu ikke er påbegyndt skolegangen, ydes kun tillæg i henhold til overenskomstens § 5, stk. 9